



Nosič jízdních kol  
Návod k instalaci a použití

EN

nosič na kola  
Návod k sestavení a použití

EN

Porte-vélos  
Pokyny pro montáž a způsob práce

FR

Portabicicletas  
Pokyny pro montáž a použití

TO

Portabici  
Istruzioni di montaggio e d'uso

TO

Pokyny v jazycích naleznete na  
webových stránkách:  
NL-SV-DA-NO-FI-PT

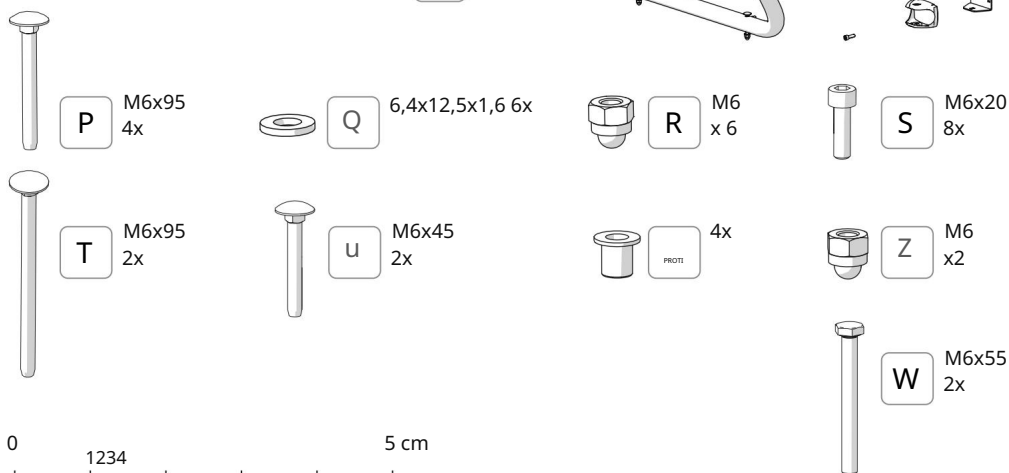
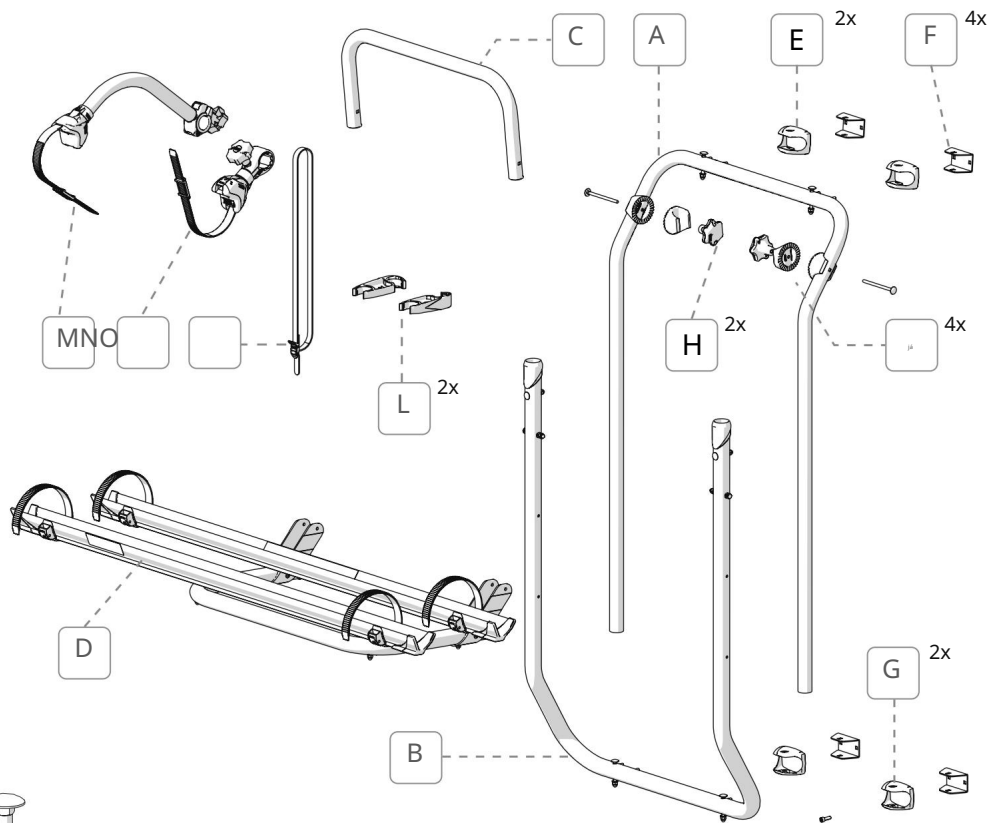
## CARRY KOLO

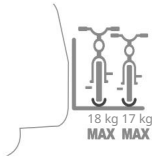
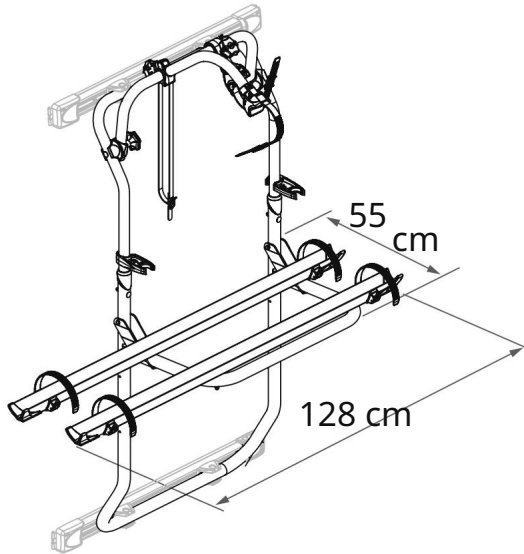
CARRY BIKE DJ

02096-26-  
02096-26A

FIAT DUCATO  
Mercedes Sprinter  
VW CRAFTER  
FORD TRANSIT







Obsah balení / Obsah balení / Contenu de l'emballage / Contenido del embalaje /  
Obsah dell'imballo

p. 2

Návod k instalaci / Montageanleitung / Instructions de montage / Instrucciones de montaje / Istruzioni di  
montaggio Str. 4 Návod k použití / Návod k použití / Instructions d'installation / Instrucciones de uso /

Istruzioni di utilizzo

p. 8

Bezpečnostní pokyny / Sicherheitsanleitung / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Avvertenze  
di sicurezza Str. 11

Příslušenství / Příslušenství / Volitelné příslušenství / Příslušenství / Příslušenství

p. 17

Záruka / Záruka / Záruka / Garantía / Garanzia

str.



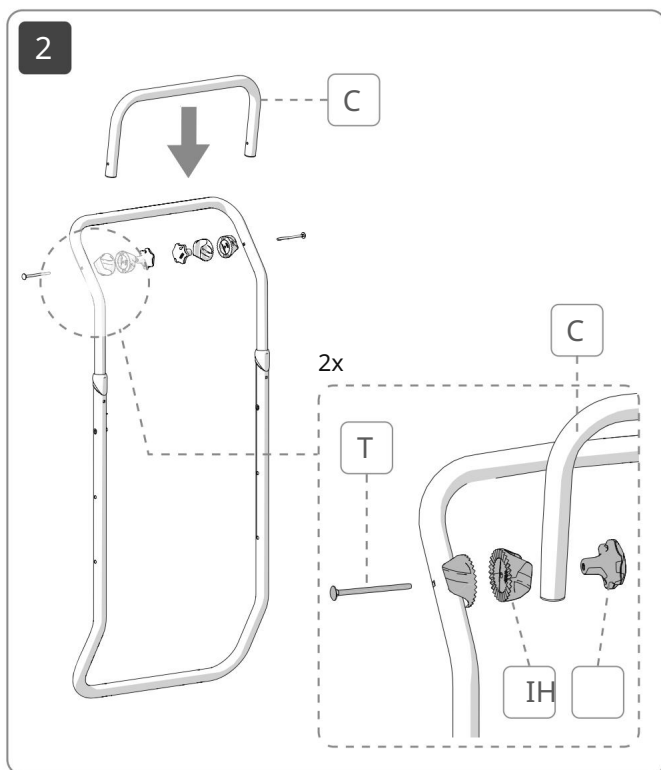
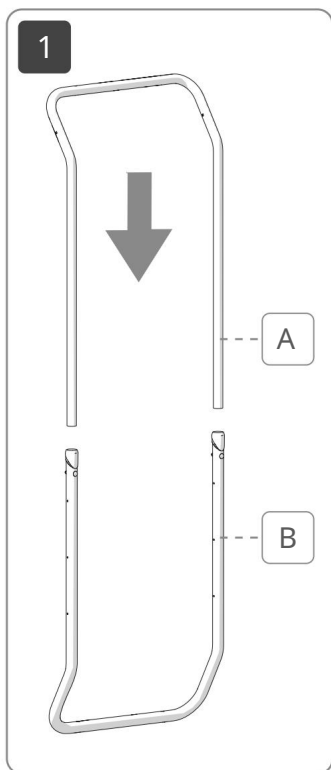
**EN** Zkontrolujte, zda během přepravy nebylo nic poškozeno nebo zdeformováno. V případě pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, použití nebo omezení produktu kontaktujte prodejce. Doporučujeme, aby instalaci provedl kvalifikovaný personál a v souladu s aktuálními místními předpisy.

**EN** Zkontrolujte prosím, zda jsou všechny jednotlivé díly v perfektním stavu a zda nebyly poškozeny během přepravy. Máte-li pochybnosti nebo máte-li jakékoli dotazy týkající se montáže, použití nebo omezení produktu, kontaktujte prodejce. Doporučujeme, aby instalaci provedl kvalifikovaný personál v souladu s místními platnými předpisy.

**FR** Ovladač obsahuje colis et verifi er qu'aucune pièce n'ait été cassée ou déformée durant le transport. V případě otázek souvisejících s instalací, využíváním produktů, kontaktováním koncesionářů. L'installation doit être réalisée par des personnes dûment qualifi ées et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

**TO** Controlar que ningún details se haya roto o deformado durante the transporte. En caso de dudas o si tiene alguna pregunta sobre el montaje, use y limitaciones del producto, póngase en contacto con el distributor. Doporučení k instalaci se realizují z osobního cualifi cado en conformidad con las regulaciones locales.

**TO** Controllare che nessunarticolatee sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto. V caso di dubbi o domande relativni al montaggio, utilizzo e limiti del prodotto kontaktujte rivenditore. Consigliamo di far eseguire l'installationazione da parte di personale qualifié in conformità alle vigenti normative locali.





3

EN

Informace o instalaci upevňovacích tyčí naleznete v příslušných pokynech

TO

Při instalaci las bars de fijacion si přečtete příslušné pokyny.

EN

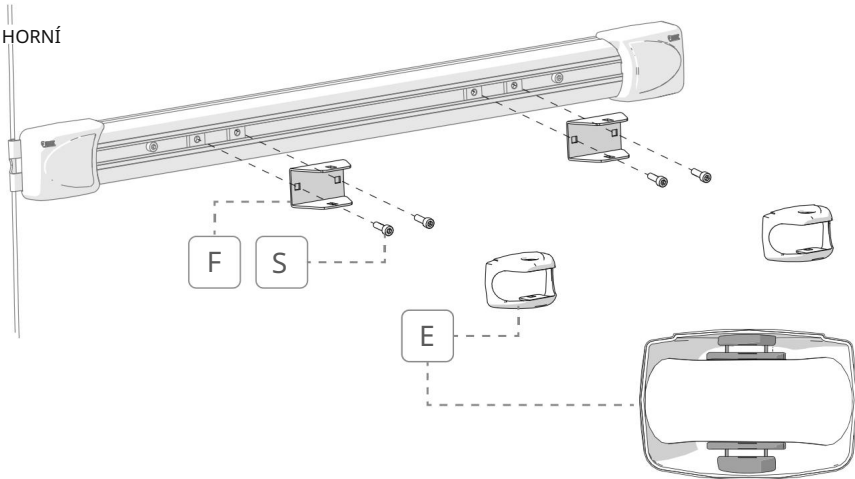
Pro instalaci upevňovacích lišt si prosím přečtete příslušné pokyny Pour l'installation des bars de fixation, konzultant nebo pokyny k montáži specifi ques.

TO

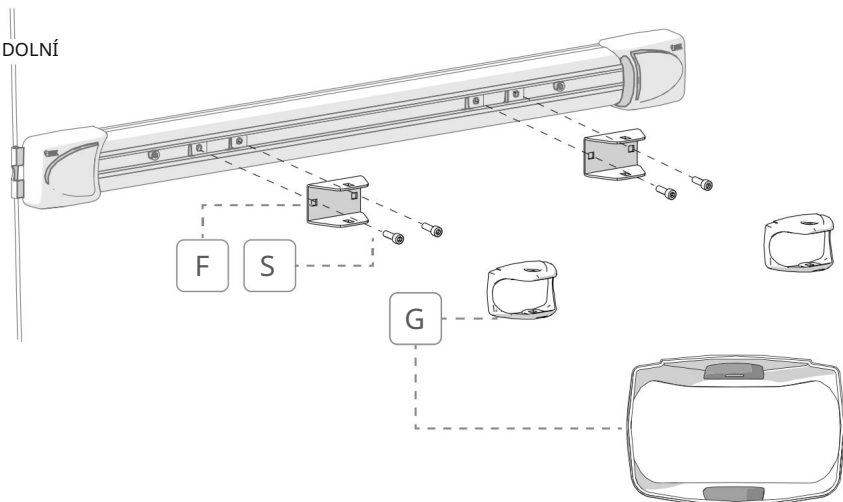
Pro instalaci la barre di fissaggio, consultare le istruzioni vènovat

FR

HORNÍ



DOLNÍ



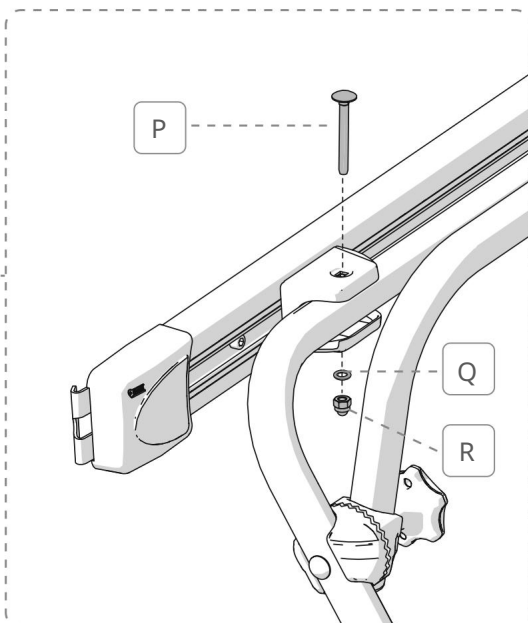
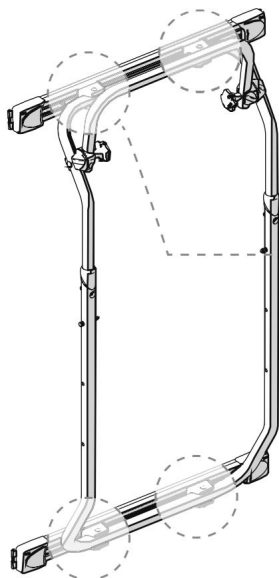


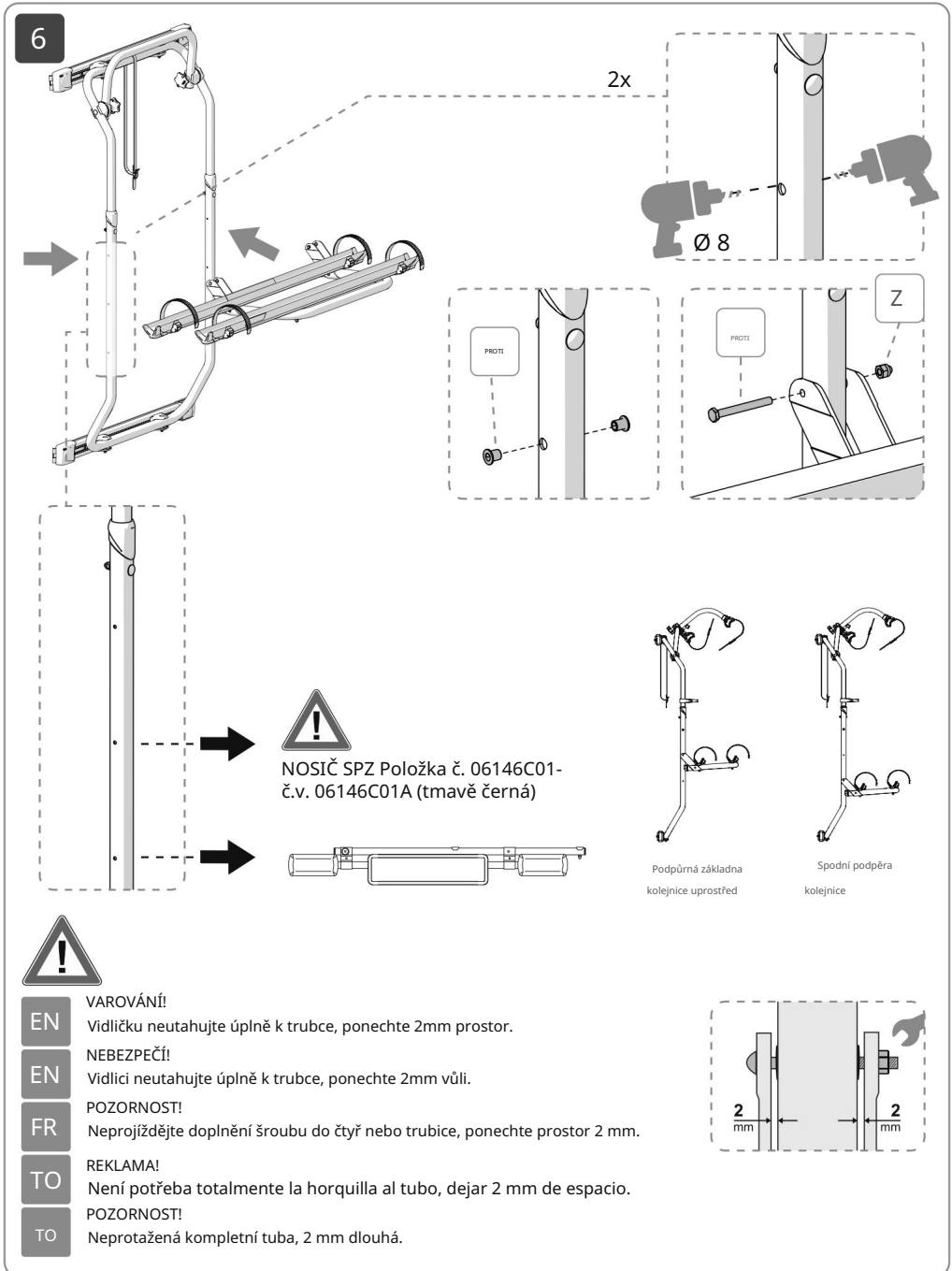
4

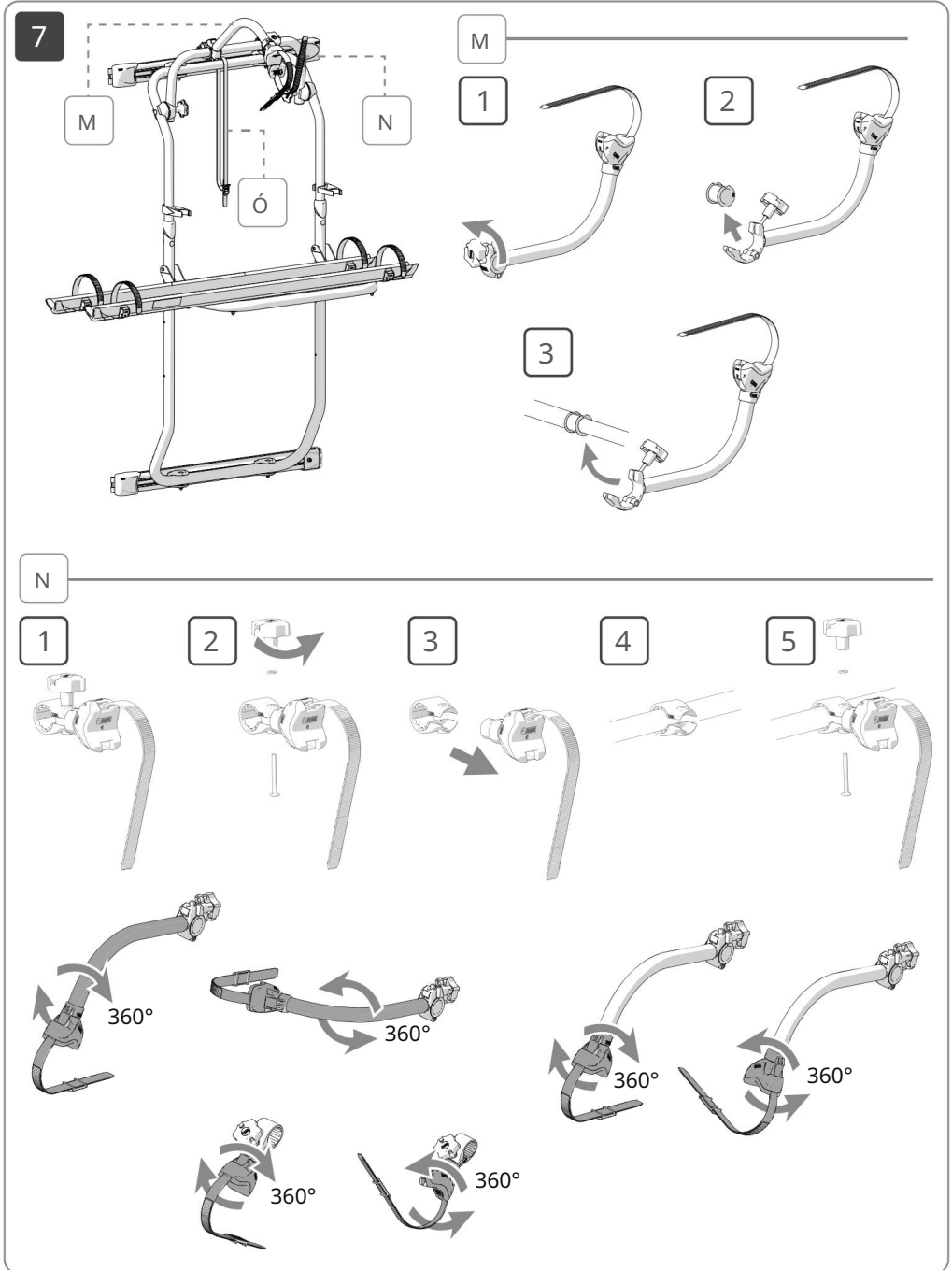


- Kit bary DJ Ducato 06  
obj.č. 08754-01-č.v. Tmavě  
černá 08754-01A
- Kit bary DJ Sprinter 06 / Crafter 06 16  
obj.č. 08754-02-č.v. Tmavě černá 08754-02A
- Kit Bary DJ Crafter 17  
obj.č. 08754-03-č.v. Tmavě  
černá 08754-03A
- Kit Bary DJ Transit 14  
obj.č. 08754-04-č.v. Tmavě  
černá 08754-04A

5

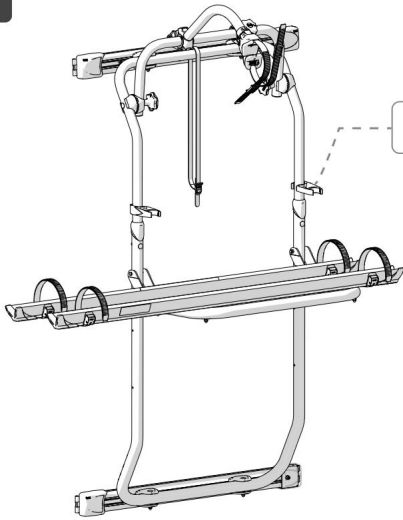




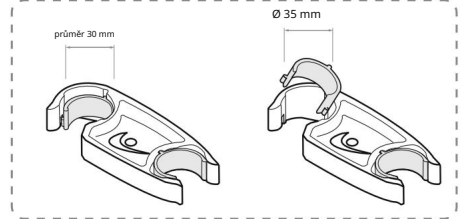




8

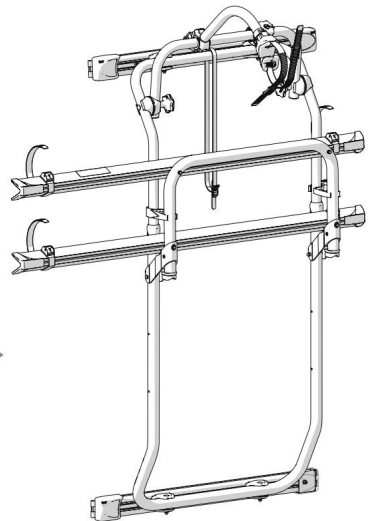
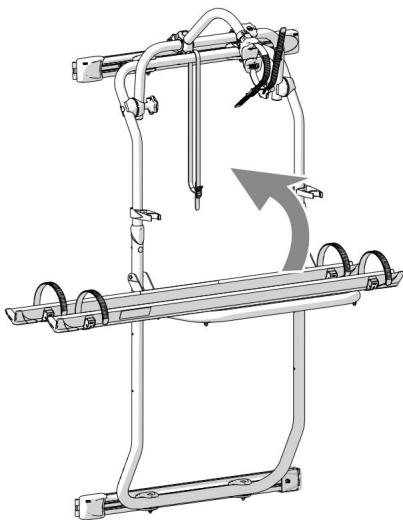


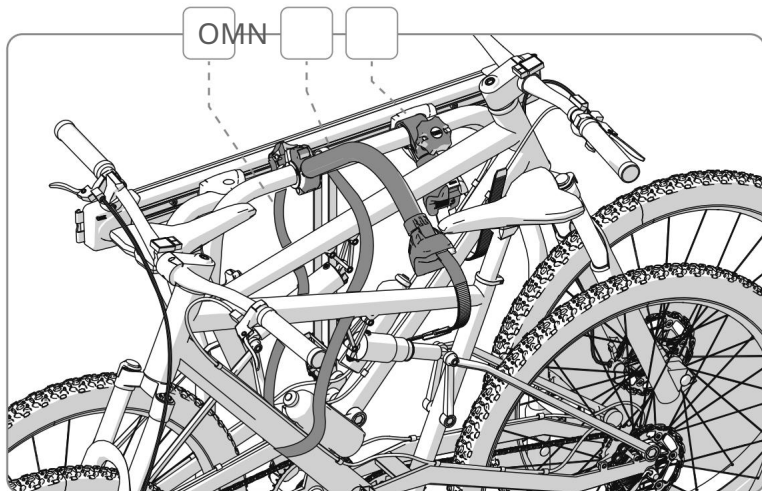
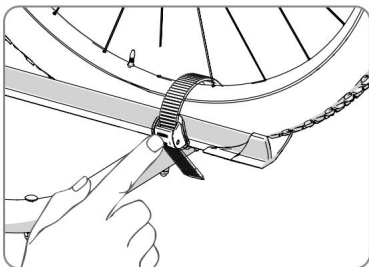
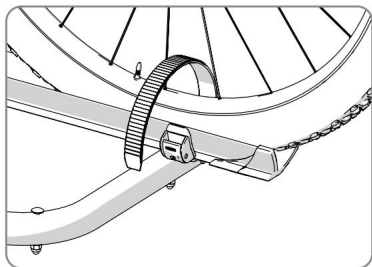
L



průměr 30 mm

Ø 35 mm





alfanumerický kód



EN

V případě problémů kontaktujte svého místního prodejce a uveďte údaje na typovém štítku. Pro výkres náhradních dílů navštivte naše webové stránky.

EN

V případě problémů kontaktujte prodejce a uveďte údaje uvedené na štítku. Rozložený výkres najdete na domovské stránce

FR

V případě problému kontaktujte odplatu a informuje o informačních zprávách na plaketě. Consulter le site Internet pour une vue écartée des pièces de rechange.

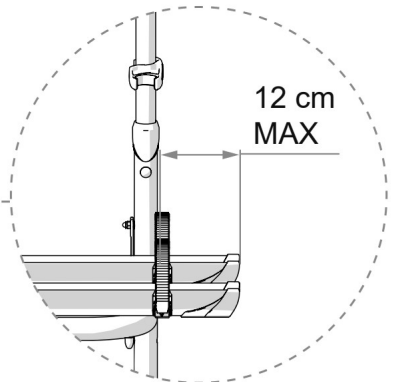
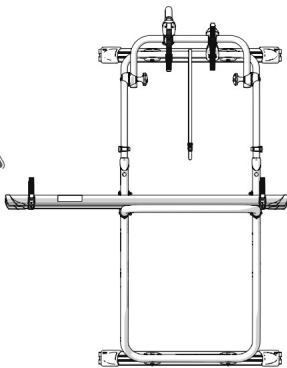
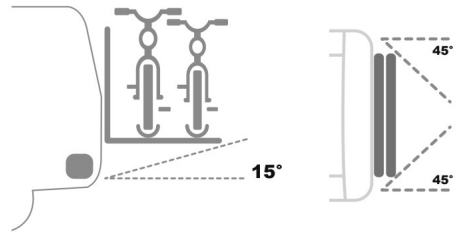
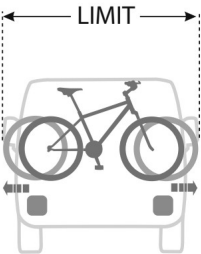
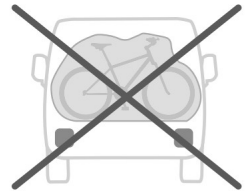
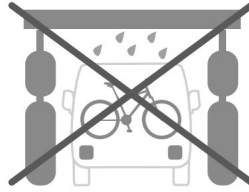
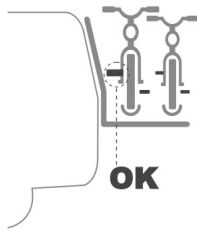
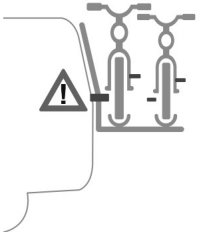
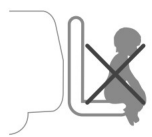
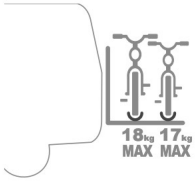
TO

V případě zvláštního problému se obraťte na místního distributora a obraťte se na místního prodejce. Konzultant na webu pro despiece de los repuestos.

TO

V případě problémů s kontaktováním s rivenditore di zona sdělte údaje nahlášené společnosti sulla targhetta. Konzultujte web na webu pro l'esplosio ricambi.







Přečtěte si pozorně následující pokyny a varování; nedodržení těchto pokynů k instalaci a použití, jakož i zákonů pro řízení v příslušné zemi může způsobit vážné škody nebo škody, za které výrobce odmítá veškerou odpovědnost. Před instalací zajistěte kompatibilitu s vozidlem, na kterém musí být produkt nainstalován.

V případě nehody vozidla a/nebo výrobku se ujistěte, že výrobek nebyl poškozen. V případě poškození se před přesunem vozidla obraťte na místního prodejce.

Společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli úpravy produktu, které mohou způsobit poškození a/nebo zranění věcí a osob.

Vždy je nutné zkontrolovat, zda jsou stěnové/zadní dveře dostatečně pevné a vhodné pro zajištění odolnosti kotevních bodů. Pokud ne, není zaručena pevnost a dodržení maximálního zatížení uvedeného v návodu a bude nutné tyto body vyztužit.

Po umístění Carry-Bike na zadní nápravu vozidla by došlo k úpravě normálního rozložení hmotnosti na obě nápravy. Tato odchylka nesmí překročit maximální povolené zatížení nápravy.

Nikdy nepřekračujte maximální povolenou délku a celkovou hmotnost plně naloženého vozidla.

Ujistěte se, že nakládání probíhá po správném rozložení hmotnosti; musí být rovnoměrně rozložena (nejtěžší kolo musí být umístěno u stěny vozidla), aby byla zajištěna lepší stabilita.

Vždy upozorněte na přítomnost Carry-Bike na vašem vozidle jasným signálem pro naklonění nákladu a v případě omezené viditelnosti dozadu použijte přídatná zrcátka.

Vezměte v úvahu přítomnost carry-bike, dávejte pozor během jízdy a zvláště při couvání, zvláště pokud máte parkovací asistenční systém.

Vždy dodržujte rychlostní limity a silniční zákon. Rychlost by měla vždy odpovídat dopravní situaci a taženému nákladu.

V případě použití nosiče kol s vlekem se ujistěte, že tažný hák je vždy přístupný a je zaručena rohová pohyblivost vleku (objemové měření DIN 74058).

Pravidelně kontrolujte nosič jízdních kol, abyste se ujistili, že je pevně připevněn, zejména během prvních kilometrů po dlouhých cestách, abyste zabránili poškození přenosného kola/vozidla. Ujistěte se, že pásy nejsou uvolněné a že se držáky neposunuly. Opotřebované součásti okamžitě vyměňte.

Během instalace Carry-Bike ověřte, zda je dostatečná vzdálenost mezi řídítky a/nebo pedály a zadními okny vozidla, aby se zabránilo jakémukoli poškození okenní dodávky; nenechávejte připojené příslušenství (sedačky, koše atd.), protože vibrace by mohly kola vyřadit.

V některých případech nemusí fungovat stěrač zadního skla kvůli přítomnosti jízdních kol. Před použitím stěrače čelního skla si uvědomte poloměr kartáče.

Na tomto typu Carry-Bike nejsou povoleny kryty na kola (Bike Cover).

Ve verzi s mezilehlou a sníženou polohou podpěry kolejnice je nutné použití nosné tyče SPZ se světly.

Zadní dveře se otevírají i s namontovanými koly.

Doporučuje se otáčet řídítky jízdních kol, aby nedošlo k poškození stěny vozidla, za což společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost.



EN

Přečtěte si pozorně následující pokyny a varování. Nedodržení tohoto návodu k instalaci a použití, jakož i ustanovení předpisů o silničním provozu v zemi použití může vést k vážným škodám, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Před montáží se ujistěte, že je výrobek kompatibilní s vozidlem, na které má být nainstalován.

Po jakékoli nehodě s vozidlem nebo produktem se vždy ujistěte, že produkt nebyl poškozen. V případě poškození kontaktujte před použitím vozidla prodejce. Společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost za úpravy produktu, které by mohly způsobit škody a/nebo zranění osob a majetku.

Je důležité vždy zkontrolovat, zda je stěna/dveře vozidla dostatečně pevná a vhodná k zajištění pevnosti kotevnicích bodů. V opačném případě nelze zaručit bezpečné upevnění a dodržení maximálního zatížení uvedeného v návodu a je nutné provést opatření pro zesílení.

Rozložení zatížení náprav specifikované výrobcem vozidla se mění podle zatížení připevněného na zadní část vozidla. Tato změna nesmí vést k překročení povoleného zatížení náprav vést.

Při zatížení nesmí být překročena maximální délka a hmotnost vozidla.

Při nakládání dbejte na správné rozložení hmotnosti; hmotnost musí být rovnoměrně rozložena (těžší kola v blízkosti vozidla), aby byla zajištěna zvýšená stabilita. Nesmí být překročena maximální délka vozidla.

Vždy používejte výstražné značky, které upozorní na nosič jízdních kol. Pokud je výhled dozadu omezený, doporučuje se použití předních zpětných zrcátek.

Při přenášení Carry-Bike dbejte na výslednou změnu ovladatelnosti, zejména při couvání s vozidly vybavenými parkovacím senzorem.

Vždy dodržujte omezení rychlosti a pravidla silničního provozu. Rychlost musí být vždy přizpůsobena stavu provozu a zatížení vozidla.

Při tažení přívěsu se ujistěte, že tažné zařízení je vždy přístupné a že je zaručena úhlová pohyblivost v souladu s normou DIN74058.

Pravidelně kontrolujte uchycení nosiče kol, zejména po první jízdě a před a po delší jízdě. Pravidelně kontrolujte ochranné gumeny a pásy a pokud jsou porézní nebo opotřebené, okamžitě je vyměňte.

Při připevňování kol se vždy ujistěte, že je mezi volanty a/nebo pedály dostatečná vzdálenost od dveří zavazadlového prostoru/zadního okna; Nenechávejte na kolech připevněné žádné předměty (jako jsou dětské sedačky, košíky na kola atd.), které by se mohly během jízdy uvolnit z vibrací.

Nelze vyloučit, že používání stěrače zadního skla by mohlo být ovlivněno jízdními koly. Před použitím stěračů si poznamenejte poloměr.

Bohužel u tohoto přepravního kola není možné použít kryt na kolo.

Verze se středním a sníženým nosným držákem vyžaduje použití lišty SPZ se zadními světlými.

Dvojité zadní dveře lze otevřít i s namontovanými jízdními koly.

Doporučuje se otočit řídká jízdní kola, aby nedošlo k poškození stěny vozidla, za které společnost Fiamma nenese odpovědnost.



Lirement pozorný návod k montáži suivantes. Le non-respektování de ces conseils d'installation ou d'utilisation mais des normes příbuzní au code de la route du pays dans lequel vous circulez peuvent přičinou de graves dommages qui ne pourront aucunement engagementr la responsabilité du fabricant.

En cas d'accident impliquant le véhicule et/ou le produit, vrifier que le produit n'a pas été endommagé. Dans le cas contraire, contacter le concessionnaire avant de placer le véhicule.

Fiamma décline toute responsabilité quant aux éventuelles modifi kations apportées au produit pouvant entraîner des dommages et/ou lésions aux selects et aux personnes.

Avant de procedure au montage, surez-vous de la compatibilité du produit devant être installé sur le véhicule. Il est obligatoire de verifery que la paroi/le hayon du véhicule est suffi samment solide ou qu'elle/il est adapté/e pour garantir la résistance des points de fixation. Dans le cas contraire, la bonne tenue a la capacité maximální decharge ne seront plus respectées et il faudra renforcer la paroi ou le hayon. Sada pro instalaci Carry-Bike na vlaku přijíždějícím vozidlem, aurou a modifikacemi pro vztahy s distribuční normou pro dvě země. Cette variation ne doit pas dépasser la charge maximum autorisée par essieu.

Ne jamais dépasser la longueur maximal admise et le poids zcela autorisé du véhicule en charge.

Poplatek doit se faire en respectant a správné rozdělení du poids: la charge doit être distribuée de manière homogène (les vélos les plus lourds doivent être placés sur les les plus proches de la paroi du véhicule) pour garantir une plus grande stabilité et sans dépasser la largeur du véhicule.

Toujours signaler la presenting d'un porte-vélos par l'intermediary d'un panneau de signalization pour chargement dépassant le gabarit du véhicule et, en cas de visibilité arrière réduite, l'utilisation de rétroviseurs supplémentaires est doporučeno.

Conduire avec un porte-vélos demande de savoir adapter son style de conduite en faisant tout particulièrement pozornost aux manœuvres de marche arrière, sécialement sile véhicule est équipé de dispositif d'aide au stationnement.

Respektujte omezení vitesse a kód trasy.

La vitesse doit toujours respektujte podmínky pro oběh na trase a poplatky za přepravu.

En cas d'utilisation avec une remorque, ověřovatel que le crochet d'attelage soit přístupný a que le le mouvement angulaire de la remorque soit garanti (objemové měření DIN 74058).

Kontrola regulace prvků upevnění porte-vélos, zejména après avoir parcouru les premier Km suivant l'installation et, à chaque příležitosti, avant et après les plus longs trajets pour éviter tout dommage au Carry-Bike et/ nebo vozidlo. Vérifier régulièrement les éléments en caoutchouc sous les étriers supérieurs et/ou inférieurs ainsi que les sangles; s'ils devaient s'avérer poreux ou abîmés, nahradit-les immédiatement.

Concernant l'arrimage des vélos, vérifie he qu'il y ait une distance suffi sante entre les guidons et/ou les pedals et les lunettes des véhicules pour éviter de compromettre l'intégrité de la vitre du fourgon. Retirer les Accessories (sièges pour enfants, paniers, atd.) des vélos car ils pourraient se détacher a příčina des vibrací.

Dans sures cas, il est possible que la present des vélos empêche le fonctionnement de l'essuie-glace arrière. Verifier le rayon d'action du balai de l'essuie-glace avant d'activer ce dernier.

Sur ce type de Carry-Bike il n'est pas possible d'utiliser la bache de protection pour vélos (Bike Cover).

V této verzi avec mezipoloha a surbaissée de la structure porte-rails je nutné použít barre de report de la plaque d'immatriculation avec feux de signalisation.

Ouverture de la porte arrière meme avec des vélos montés.

Il est doporučeno de tourner les guidons des vélos afin d'éviter qu'ils endommagent la paroi du véhicule ; odpovědnost de Fiamma ne pourrait être angažovaná dans le cas contraire.



TO

Lea atentamente las siguientes pokyny a reklamy; el incumplimiento de estas normas de montaje y uso y de las normas del código de circulación del país por el que se circula puede causar daños graves sobre los que el fabricante declina toda responsabilidad. Antes del montaje, asegúrese de que el producto sea kompatibilní s el vehículo en el que se instalará.

En caso de accidente que influya al vehículo o al producto, asegúrese de que el producto no haya sufrido daños. Si seno algún daño, póngase en contacto con su su local distribuidor antes de mover el vehículo. Fiamma no se hace responsable de cualquier modificación del producto que pueda causar daños o lesiones a cosas y personas.

Es obligatorio comprobar siempre la solidez suficiente de la pared/portón del vehículo y que sea adecuada para garantizar la resistencia de los puntos de anclaje. De lo contrario, la sujeción y el cumplimiento de la carga máxima indicada en las instrucciones no están garantizados y será necesario reforzarla.

A consecuencia de la instalación del Carry-Bike sobre el eje Traso de vehículo, la normální distribuce de los pesos sobre los dos ejes se modifica. ).

Žádné superar nunca la longitud máxima permitida y el peso total máximo del vehículo a plena carga.

La carga tiene que estar distribuida uniformemente y según la correcta distribución del peso (las bicis más pesadas cerca de la pared del vehículo) y no tiene que superar la anchura máxima del vehículo.

Indicar siempre la presencia del portabicicletas con una señal de cargas salientes y en caso de visibilidad trasera reducida, it aconsejable utilizar los espejos retrovisores adicionales.

Tener en cuenta la presencia del Carry-Bike, poniendo cuidado durante la conducción y especialmente mientras se realizan maniobras de marchas atrás, sobretudo a el carry está vybavené senzory de aparcamiento.

Respete siempre el límite de velocidad y las normas de circulación.  
La velocidad debe adecuarse al estado del tráfico o ya la carga que se transporta.

Je důležitě, aby bylo ověřeno, že auto je neustále k dispozici, je trvale přístupné pro přepravu vozidel a pro možné garantované movilidad angular del remolque (medidas del volumen din 74058).

Controlar periódicamente el estado de fijación del Carry-Bike sobretudo después de los primeros Kms y cada vez antes y después de los viajes más largos, asegurándose que los estribos no se hayan desplazados/dao delos delhicular , revisar regularmente las partes de goma debajo de los soportes superiores y / o inferiores, así como las correas; sustituir las inmediatamente si están porosas o desgastadas.

Al fijar las bicicletas, controlar que la distancia between las mancuernas y / o los pedales y las aletas traseras de los vehículos možné dostatečně, bez komprometru la integraného del vidrio de la furgoneta; it necesario desenganchar de las bicis y guardar dentro del vehículo las partes separables (como asiens para niños, bolsos, compresores de aire) porque con las vibraciones podrían separarse.

V algunos casos, el limpiaparabrisas trasero podría není funkční debido a la presencia de bicicletas. Tener en cuenta el radio de acción del cepillo antes de accionar el limpiaparabrisas.

Sobre is tipo de Carry-Bike no it možné el use de las fundas para bicicletas (Bike Cover).

En la versión con repisa en posición rebajada e intermedia it necesario utilizar la barra portamatrícula con grupo de luces.

Apertura de la puerta trasera incluso con las bicicletas montadas.

Doporučuje rotar el manillar de las bicicletas para evitar daños a la pared del vehículo, por lo que Fiamma declina toda responsabilidad.



TO

Leggere con attenzione le seguenti istruzioni e avvertenze; il mancato rispetto di queste norme di montaggio e utilizzo nonché delle normative del codice stradale del paese di circolazione possono causare gravi danni in ordine ai quali la ditta produttrice declina ogni responsabilità. Prima del montaggio assicurarsi la compatibilità con il veicolo sul quale il prodotto deve essere installato.

In caso di incidente riguardante il veicolo e/o il prodotto, assicurarsi che il prodotto non abbia subito danni. V případě potřeby se obraťte na místní rivenditore prima di spostare il veicolo.

Fiamma declina ogni responsabilità per qualsiasi modifi ca del prodotto che possa causare danni e/o lesioni a cose e persone.

E obbligatorio verifi care semper la sufficite solidità della parete/portellone del veicolo e che essa/o sia idonea a garantire la resistenza dei punti di ancoraggio. In caso contrario non è garantita la tenuta ed il rispetto del carico massimo uvedeno nelle istruzioni e si renderà necessario rinforzarla.

A seguito del posizionamento del Carry-Bike sull'asse posterior del veicolo, normální distribuce dei pesi sui due assi viene modifi cata. Questa variazione non deve eccedere il carico massimo ammissibile per ogni esa

Non superare may la lunghezza massima permitita e il peso totale massimo del veicolo a pieno carico.

Fate attenzione che il carico avvenga seguendo una corretta distribuzione del peso: il carico deve essere distribuito omogeneamente (le bici più pesanti devono essere posizionate sulle canaline più vicine al veicolo) per garantire maggiore nearetované destabilizace.

Segnalare semper la presenza del porta biciclette con l'ausilio di un cartello indicante carichi sporgenti ed in caso di visibilità posterior ridotta a consiglia l'utilizzo degli specchietti retrovisori accessori.

Tenere conto della present del Carry-Bike, prestando attenzione durante la marcia e soprattutto durante le manovre di retromarcia, v particolar modo se il mezzo è dotato di sensors di parcheggio.

Rispettare semper i limiti di velocità ed il codice della strada.

Rychlost jízdy za všech podmínek dopravy a přepravy.

Verifi care che, in caso di utilizzo con rimorchio, rimanga accessibile il gancio di traino e che sia garantita la mobilityà angolare del rimorchio (misurazione del volume DIN 74058).

Controllare periodicamente lo stato di fi ssaggio del portabiciclette soprattutto dopo aver percorso i primi km dal montaggio ed ogni volta prima e dopo i viaggi più lunghi, per evitare il danneggiamento del Carry-Bike e/o del carry-Bike e/o del mezzoizzo, verifikujte sotto le staffe superiori e/o inferiori, tak pojd' le cinghie; in caso risultino porose o logorate, sostituirle immediatamente.

Durante il fi ssaggio delle bici, verifi care che ci sia sufficite distance tra i manubri e/o pedali ed i lunotti dei mezzi, per evitare di compromettere l'integrità del vetro del furgone; non lasciare agganciate accessori (seggiolini bambini, cestini, ect) all'biciclette perché con le vibrazioni potrebbero sganciarsi.

In alcuni casi il tergicristallo posterior potrebbe non funzionare a causa della presenza delle biciclette. Fare attenzione al raggio d'azione della spazzola prima di azionare il tergicristallo.

Na Carry-Bike není možné namontovat kryt na kolo (Bike Cover).

Nella versione s pozicí intermedia a ribassata della mensola, to vyžaduje utilizzo della barra portatarga con gruppo luci.

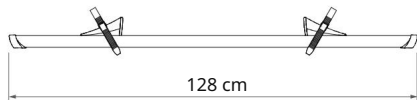
Apertura della porta posterior také s le bici montate.

Pokud jste zvyklí na ruotare a manubri delle biciclette na evitare, pak na všechny parete del veicolo, na kvalitu Fiamma declina ogni responsabilità.





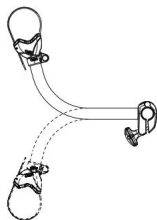
RAIL PREMIUM obj.č.  
98656M131 obj.č.  
98656M150



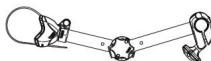
RAIL PREMIUM S  
Předmět číslo. 98656M133  
obj.č. 98656M152



BIKE-BLOCK PRO S



BIKE BLOCK PRO SD

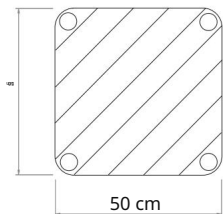


ADAPTÉR RÁMU KOLA Položka  
č. 06602-01-



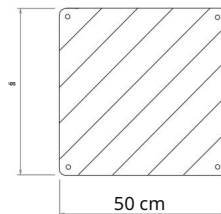
PLASTOVÝ SIGNÁL

Položka č. 98782-005



ALU SIGNAL

Položka č. 98782-010

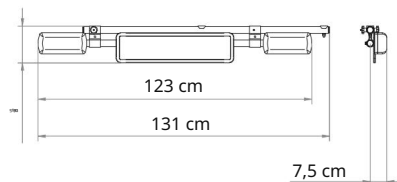


KABELOVÝ ZÁMEK

Položka č. 98656-338



NOSIČ SPZ Položka č. 06146C01-č.v.  
06146C01A (tmavě černá)





**EN** Záruka Fiamma V  
případě vad materiálu a výroby má zákazník nárok na záruku v souladu s místními zákony a předpisy země, ve které byl produkt zakoupen.

**EN** Záruka Fiamma V  
případě vady zboží může spotřebitel za nezbytných podmínek uplatnit vůči prodávajícímu záruku za podmínek stanovených v souladu s místní legislativou.

**FR** Záruka Fiamma En  
cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient satisfaites.

**TO** Garantía Fiamma  
En caso de fallos de material and fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

**TO** Garanzia Fiamma  
In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano a presupposti.







[fiamma.com](http://fiamma.com)

Fiamma SpA - Itálie Via  
San Rocco, 56 21010  
Cardano al Campo (VA)

Všechna práva vyhrazena.

Společnost

Fiamma SpA si vyhrazuje právo kdykoli  
bez upozornění upravit ceny,  
materiály, specifikace a modely nebo  
ukončit výrobu jakéhokoli modelu.